

Change Notification: ST.250409.1  
9<sup>th</sup> April 2025

**Notification – Confirmation of Manufacturing Location Change**  
**Panel Mount Pumps and Tubing**  
変更通知 – パネル搭載型ポンプとチューブの製造拠点移管

Dear valued customer,  
お客様各位

We are transferring manufacturing and service for the products listed in the table below from Stockholm, Sweden to our manufacturing facility in Falmouth, UK. Once this transfer is complete, our current manufacturing facility in Stockholm will be closed.

下表に記載された製品の製造およびサービスを、スウェーデンのストックホルムから英国のファルマスにある製造拠点に移管します。この移管が完了次第、ストックホルムにある現在の製造拠点は閉鎖されます。

**What is the reason for the relocation?**

移管理由

This is part of a wider Watson-Marlow Fluid Technology Solutions programme to achieve operational efficiencies and deliver the best possible customer experience by consolidating the manufacturing of closely related products, and strengthening our OEM engineering support to deliver solutions to meet your needs.

これは業務効率改善と顧客体験の向上を目的とした計画の一環です。関連製品の製造拠点を統合し、OEM エンジニアリング・サポートを強化することで、お客様のニーズに沿ったソリューションを提案可能となります。

**Timeline**

スケジュール

The transfer of production from Stockholm, Sweden to Falmouth, UK is expected to be completed around the end of July 2025.

- Existing orders due for delivery between now and the end of July will be shipped from Stockholm, with agreed exceptions.
  - Future orders will be shipped from Falmouth.
  - Future orders will be shipped after we have moved to the UK and will therefore take longer
- スウェーデンのストックホルムから英国のファルマスへの生産移管は 2025 年 7 月末頃に完了する予定です。
- 現在から7月末までに納品予定の既存注文は合意済みの例外を除き、ストックホルムから出荷されます。
  - 今後のご注文は、ファルマスから出荷されます。
  - 今後の注文は、英国に移転した後に出荷されるため時間を要することとなります。

**Change Type**

変更タイプ

<input type="checkbox"/>	Chemical Properties	<input type="checkbox"/>	Physical Properties	<input type="checkbox"/>	Manufacturing Process
<input type="checkbox"/>	Functionality	<input type="checkbox"/>	Raw Material	<input type="checkbox"/>	Specification
<input type="checkbox"/>	Equipment	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Manufacturing Site</b>	<input type="checkbox"/>	Scale of Manufacturing
<input type="checkbox"/>	Configuration	<input type="checkbox"/>	Contact Packaging	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Labeling</b>
<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Documentation</b>	<input type="checkbox"/>	Test Method	<input type="checkbox"/>	Supply Chain
<input type="checkbox"/>	Discontinuation	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Other: Outer packaging</b>		

**What will change as a result of the relocation, and how will any changes be managed?**

移管に伴う変更と、その管理方法に関して

There will be no change to product design, performance, supply chain, manufacturing process, part numbers or descriptions. Product labels and documentation will state the new manufacturing location. If any other change is required this will be subject to full change management including appropriate verification.

製品のデザイン、性能、サプライチェーン、製造工程、部品番号、説明に変更はありません。製品のラベルや文書には、新しい製造場所在記載されます。その他の変更が必要な場合は、検証を含めた完全な変更管理対象となります。

### **Will there be changes to production parameters for injection moulded parts?**

射出成形部品の製造に関する変更

There will be no change to suppliers of injection moulded parts, or moving tooling associated with the same.

射出成形部品のサプライヤーや、金型は同じです。

### **Will a validation report be available?**

バリデーション報告書について

Validation will be based on an initial transfer Failure Mode Effects Analysis and Validation Master Plan approach. Candidates will be selected to represent product lines based on their level of risk. A validation report will be issued post successful testing for each product line. The report will include;

- Equivalence statement
- Summary of completed activities

バリデーションは、移転初期の FMEA とバリデーション・マスタープラン手順に基づいて行われます。リスクレベルに応じて製品ラインから代表サンプルが選定されます。各製品ラインの試験成功後、バリデーション報告書が発行されます。報告書には以下の内容が含まれます。

- 同等性声明
- 実施した作業の概要

### **Will samples be available?**

サンプル提供について

It will be possible to order product samples. These can either be for the candidate part numbers used for the validation process, or for the specific part numbers used by the customer. An order should be placed for the relevant part number. Please communicate to your Watson Marlow representative that it is a sample order.

製品サンプルは提供可能です。サンプルは、バリデーションで使用された品番でも、お客様が使用する特定の品番でも提供可能です。該当する品番について通常の手順で注文を行う際に、サンプル注文であることを示す注文番号を記載した電子メールを [cs.support@wmfts.com](mailto:cs.support@wmfts.com) に別途送信する必要があります。

### **Will customers trade with a different legal entity?**

製造拠点移管に伴う、法人変更の有無

The commercial terms, financial transactions and any quality or supply agreements that are in place remain with your local Watson-Marlow Fluid Technology Solutions operating company. These would therefore not be affected by this change. Customers in Sweden will continue to trade with WM Alitea AB.

商取引条件、財務上の取引、品質または供給に関する契約者は、これまで通り Watson-Marlow です。この変更に伴う、影響は有りません。スウェーデンのお客様は、引き続き WM Alitea AB とお取引いただけます。

### **Will product prices change?**

製品価格について

Prices for the stated part numbers will not be impacted by this closure in 2025. There may be different shipping and duty costs as these products will now be supplied from the UK instead of Sweden.

製造所移管に伴う、製品の本体価格を変更しません。しかし、出荷元がスウェーデンではなく英国から供給されることになるため、送料や関税が変動する可能性があります。

### What will be the impact on delivery and duties for customers in the EU as a result of relocating manufacturing to the UK?

英国への製造拠点移管に伴う、EU 域内の顧客への配送や関税への影響

Customers will incur normal shipping and duty costs associated with importing products from the UK.

英国からの製品輸入に伴う通常の送料と関税が発生します。

### Where should I send an item for servicing during this period?

完全移管まで、修理依頼の製品はどこへ送付するのか

Please contact your local Watson Marlow representative in the first instance as normal, to confirm where items should be sent for service or repair.

修理またはサービスのために製品を返送されたい場合は、通常通り最寄りの Watson Marlow に問い合わせ願います。

### Products Affected

対象製品

Product Description	Part number
400A pump 400/A pumphead	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx 043.xxxx.xxx / 143.xxxx.xxx
400/B/D/DM pump 400/B/D/DM pumphead	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx 043.xxxx.xxx / 143.xxxx.xxx
114/116 Drivesure, DC, Stepper, BLDC and AC pumps	010.xxxx.xxx / 110.xxxx.xxx 0104xx.xxxx.xxx / 1104.xx.xxxx.xxx 0108xx.xxxx.xxx / 1108.xx.xxxx.xxx 0109xx.xxxx.xxx / 1109.xx.xxxx.xxx
114/116 pumpheads	013.xxxx.xxx / 113.xxxx.xxx
313/314 DC, BLDC and AC pumps	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx
400/MN pump 400/MN pumphead	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx 043.xxxx.xxx / 143.xxxx.xxx
520/505L/501RL DC, BLDC and AC pumps	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx
Continuous, element and manifold tubing in various materials	049.xxxx.xxx / 149.xxxx.xxx
400RX/RXMD	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx 043.xxxx.xxx / 143.xxxx.xxx 0404xx.xxxx.xxx / 1404.xx.xxxx.xxx 0408xx.xxxx.xxx / 1408.xx.xxxx.xxx 0409xx.xxxx.xxx / 1409.xx.xxxx.xxx
Speed control boards, cables, encoders	049.xxxx.xxx / 149.xxxx.xxx / Wxxxxx
Drives supplied separately to pumpheads	046.xxxx.xxx / 146.xxxx.xxx 016.xxxx.xxx / 116.xxxx.xxx
R/F/L, VM/GM/WM pumps and pumpheads	040.xxxx.xxx / 140.xxxx.xxx 043.xxxx.xxx / 143.xxxx.xxx

If you have any additional questions or require further clarifications, please contact your local Watson Marlow representative in the first instance.

ご質問や他に必要な情報がございましたら、お気軽に最寄りの Watson-Marlow へお問い合わせください。

Sincerely,

<Name of WMFTS sender>

<job title of WMFTS sender>

<email address of sender>